Санкт-Петербургский государственный университет

ТОКАРЕВА АРИНА ВАДИМОВНА

**МУЖСКОЕ И ЖЕНСКОЕ НАПРАВЛЕНИЯ ТВОРЧЕСТВА ПОСТВОСЬМИДЕСЯТНИКОВ В КИТАЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ**

Направление: 58.03.01 «Востоковедение и африканистика»

**Выпускная квалификационная работа**

РУКОВОДИТЕЛЬ:

к.ист.н. Сомкина Н.А.

РЕЦЕНЗЕНТ:

ст. преп. каф. кит. фил. Власова Н. Н.

Санкт–Петербург

2018 г.

**Содержание.**

1. Введение…………………………………………………………………….3
2. Глава 1. Течение поствосьмидесятников в современной китайской литературе……………………………………………………………….….5
3. Глава 2. Мужское направление творчества поствосьмидесятников……………………………………………………14
4. Глава 3. Женское направление творчества поствосьмидесятников……………………………………………...…….26
5. Глава 4. Сравнение черт и тенденций мужского и женского направлений …...…………………………………………………...……..41
6. Заключение………………………………………………………………..48
7. Библиографический список………………………………………………51

**Введение**

В настоящее время традиционная китайская литература изучается все также широко, однако большее внимание стало уделяться и изучению литературы современной. Но все же постмодернистская, молодежная литература отходит на второй план. На данный момент появляется все больше и больше новых веяний, течений, имен в литературе, классическая литература, которая занимает заслуженное почетное место в истории, постепенно отступает на второй план.

Данная работа посвящена изучению творчества течения поствосьмидесятников, чьи произведения набирают всё большую популярность в современном Китае и охватывают достаточно обширный круг читателей.

**Объектом** исследования в настоящей работе является творчество писателей поколения поствосьмидесятников в современной китайской литературе.

**Предмет** исследования – мужское и женское направления в течении поствосьмидесятников.

Данная работа представляется актуальной, так как в ней рассмотрены работы китайских и западноевропейских ученых и критиков, занимающихся изучением творчества поствосьмидесятников в современной китайской литературе, что наиболее полно отражает то, как воспринимается творчество этой группы писателей. В китайском литературоведении эту тему в своих работах освещают многие ученые и критики. Однако в отечественной синологии, ровно, как и в западной, творчество поствосьмидсятников исследовано мало. Среди отечественных исследователей можно выделить работу Хузиятовой Н. К. «Становление и развитие модернизма в современной китайской литературе», которая раскрывает основные тенденции в современной китайской литературе.

**Целью** данной работы является изучение явления поствосьмидесятников в современной китайской литературе на примере творчества наиболее ярких представителей данного поколения – Го Цзинмина, Хань Ханя, Фу Юэхуэя, Чжан Юэжань и Чунь Шу, а также привлечение внимания к такому явлению, как «сетевая литература» и молодежная литература.

**Задачи**, которые мы ставили перед собой в ходе выполнения работы:

1. Изучение специальной критической литературы;
2. Изучение истории зарождения движения поствосьмидесятников в современной китайской литературе;
3. Изучение биографии и творчества выдающихся представителей данного течения;
4. Сопоставление и оценка художественной составляющей творчества авторов и тем, которые они освещают в своих работах, а также присущей им стилистики.

Полученная информация поможет далее заниматься изучением творчества этого поколения.

**Глава 1**

**Течение поствосьмидесятников в современной китайской литературе**

С течением времени в любой литературной традиции появляются новые тенденции. Китайская литература не стала исключением.

В середине 1980-х годов в современную китайскую литературу стали вливаться модернистские течения. В эти годы Китай приступил к строительству рыночной экономики и начал проводить политику реформ и открытости[[1]](#footnote-1), в результате чего стали возможны мощные культурные вливания с Запада. Пройдя через тридцать лет стремительного экономического и социального развития, китайское общество претерпело большие изменения: глобализация и переход к рыночным отношениям отразились на всех сферах жизни Китая. В литературе также произошли радикальные перемены.

Во-первых, с приходом «новой эпохи» произошло знакомство Китая с литературой зарубежных стран, возросший интерес к современным зарубежным произведениям вызвал бурную активность китайских переводчиков. Мощный приток различной литературы позволил китайским писателям познакомиться с новыми темами, образами и художественными приемами. Во-вторых, новые веяния вкупе с уже имеющейся литературной основой спровоцировали появление новых авторов, которые умело совмещали традиционные представления о литературе с современными тенденциями. Войдя в «новый век» и приняв эти изменения, китайская литература укрепила свою позицию среди литератур разных стран, а современные писатели стали набирать все большую популярность.

Исследователи «новой литературы», такие как Н. К. Хузиятова в России или Винсент Капоне в США, утверждают, что основной переломный момент в развитии современной китайской литературы в ХХ веке происходит вследствие Культурной революции[[2]](#footnote-2). [3, с. 143; 38, с. 23]

На общем литературном фоне стала выделяться «молодежная литература», которая по-прежнему базируется главным образом на традиционном печатном издательстве, а также интернет-литература, которая распространяется в мировой сети; два этих новых течения, активно развивались в течение последних пары десятков лет и сейчас уже обрели законченную форму. В настоящее время исследователи выделяют печатную и сетевую литературу, а также отмечают тенденцию к совместному развитию традиционной «чистой литературы», представленной такими именами, как Мо Янь (莫言), Лю Чжэньюнь (刘震云), Ван Мэн (王蒙) и другими, «популярной литературы», которая открыла путь к коммерческой литературе и прославила Ван Шо (王朔) и Хай Яня (海岩), и «молодежной литературы». (цит. по [4, с. 181])

Со второй половины 90-х годов в литературе Китая развивается движение «поствосьмидесятников» (八零后). Это поколение авторов периода с 1980 по 1989 годы, поколение 30-летних.

В Китае их именуют по-разному. Например, «новое поколение» (新代синь дай), «позднее поколение» (后代хоу дай), в западной литературе так же присутствует термин «поколение Y» (по аналогии с миллениалами (millenials, generation Y) в США). Также примечателен тот факт, что вследствие проводимой с 1978 года правительством КНР политики «одна семья – один ребенок»[[3]](#footnote-3), большинство представителей поствосьмидесятников – единственные дети в своих семьях. [1, с. 167-175]

Такая социальная обстановка повлияла на формирование их характеров. Их называли «маленькими императорами», детьми, испорченными чрезмерной родительской заботой и лаской, не знающими трудностей, тяжестей и горестей повседневной жизни. Одной из наиболее типичных характеристик поствосьмидесятников стала эгоистичность. Они уделяют особое внимание своим чувствам, субъективным суждениям, при этом их мало заботит мнение других людей, часто представители данного поколения утверждают, что живут только для себя. Окружающая их действительность формирует у представителей поколения «Y», новые ценности и образ жизни, которые в корне отличаются от их предшественников. Поствосьмидесятники позиционируют себя как более зрелые и независимые личности.

Вследствие расширения контактов Китая с внешним миром, они подверглись влиянию множества западных молодежных субкультур. Это повлияло на их отношение к стандартам образования, идее самосовершенствования и стремления к новому. Особое значение поствосьмидесятники придают понятию «свободный выбор», можно сказать, что они насквозь пропитаны духом романтики. Однако их романтику и протест невозможно отделить от рыночной экономики, ведь работают они целиком и полностью по ее законам и являются прямым следствием рыночного отбора, а потому и выражают в основном «овеществленные» чувства. [4, с. 181]

Поствосьмидесятники выросли в сравнительно стабильном и богатом обществе, в условиях экономического роста страны, материального благополучия и культурного разнообразия. Их творчество является своего рода связью между «ксенофобским маоистским Китаем и новым Китаем, который становится ведущей державой с глобальной экономикой». [39]

Впервые данный термин был использован известным молодым китайским писателем Гун Сяобином (恭小兵) для обозначения группы современных молодых китайских писателей. Позже он был популяризован в Интернете и стал применим не только к писателям, но и ко всем представителям этого поколения.

С развитием Интернета появилась новая обширная площадка, где молодые китайские писатели могли делиться своим творчеством. Примечательно, что писали они о молодежи и для молодежи – основной своей аудитории. Согласно информации агентства Синьхуа (新华), количество сетевых писателей в Китае достигает миллиона, а их постоянными читателями являются около 200 млн. пользователей сети по всей стране [38, с. 47]. Они начинали творить на просторах Интернета, однако, сразу позиционировали себя как серьезные литературные деятели, и как только они обрели аудиторию, стали выходить в печать. Однако многие считают, что действительно заслуживают внимания читателя только 10-20% от всего количества стекающейся в Интернет литературы, авторы которой гордо именуют себя «сетевыми писателями». [38, с. 47]

Термин «сетевая литература» (网络文学) возник в Китае в конце 90-х гг. XX века. Запуск в 1997 году сайта «Жуншу ся» (榕树下) стал символической точкой отсчета существования сетевой литературы в Китае. Именно этот сайт стал крупной площадкой для творчества молодых писателей и принес в китайскую литературу много новых имен.

Сетевая литература Китая – это явление интернациональное, ведь еще до появления Интернета в Китае в 1994 году, произведения молодых китайских авторов уже можно было обнаружить в мировой сети. Это произошло благодаря китайским студентам, которые учились за рубежом и имели свободный доступ к Интернету. Таким образом, еще до того, как Китай присоединился к мировой сети, произведения будущих сетевых китайских авторов уже имели некоторую известность за пределами страны.

Это поколение известно многими именами, которые завоевывают популярность во всем мире, например: писатели Го Цзинмин (郭敬明), Фу Юэхуэй (甫跃辉), блогер Хань Хань (韩寒), писательницы Чжан Юэжань (张悦然), Чунь Шу (春树) и многие другие.

Взлет «молодежной литературы» и «интернет-литературы» обусловлен вовсе не увяданием и капитуляцией традиционной литературы. Творчество в рамках традиционной литературы по-прежнему существует и развивается, и в нынешних традиционных литературных кругах царит вполне оживленная атмосфера. «Интернет-литература» - это новый феномен, который поспособствовал появлению нового литературного пространства, но никак не заменил уже существующее.

Поствосьмидесятники пишут о злободневных проблемах и переживаниях своего времени, своего поколения, «молодого Китая». Одной из центральных тем их произведений зачастую является жизнь большого города и его жителей. Они представляют собой своеобразный «голос поколения». Тенденция к описанию реальной жизни простых людей дала импульс для развития уже более позднего витка современной литературы - поколения 90-х годов.

Другой особенностью творчества поствосьмидесятников является идея отчуждения и одиночества, непонимания со стороны окружающего мира. [46] Для китайской литературы она не является новой, однако подается и раскрывается совершенно под другим углом. У одиночества в произведениях поствосьмидесятников совершенно иные причины.

Одиночество, о котором пишут поствосьмидесятники и которым наделяют своих героев, являет собой ответ на политику, проводимую в рамках социализма. Идея единения и сплочения, пустая изнутри, им чужда, они протестуют против ненужных тесных контактов между людьми. В них присутствует уверенность в том, что человек может, а иногда и должен быть один. Молодые писатели находят эту тему интересной и актуальной для себя и начинают широко использовать. [27]

Они в весьма циничной манере пишут об одиночестве, словно наслаждаются своими страданиями, что на первый взгляд кажется довольно бессмысленным. Но это страдание является неотъемлемой частью жизни их героев, без него они уже не будут самими собой.

Темой одиночества интересовались множество поэтов и писателей Китая и раньше. Примером классического произведения, раскрывающего эту тему, может служить роман Цао Сюэциня (曹雪芹) «Сон в красном тереме» (红楼梦), написанный в конце XVIII века. По сюжету романа, главный герой - Цзя Баоюй, родившийся с кусочком яшмы во рту, на самом деле является земным воплощением одного из камней, которыми богиня Нюйва залатала небо. Таким образом, Цао Сюэцинь, подчеркивая избранность главного героя, тем самым отгораживает его от других персонажей романа. С возрастом Баоюй все чаще и чаще будет чувствовать себя непонятым и одиноким, а в конце произведения и вовсе покинет семью, уйдя в монахи.

Можно утверждать, что поствосьмидесятники стали во многом свободнее своих предшественников. Отбросив идеологические рамки, они перестали оглядываться на историю, им свойственно повествование о проблемах современной молодежи, они стремятся к непосредственному самовыражению и не затрудняют себя литературными изысками и поиском формы.

Также отличительной особенностью данного движения является то, что обретя популярность, они перестали скрывать, что писательство – это их хлеб, наоборот, стали обращать внимание на коммерческую сторону вопроса: писатели-поствосьмидесятники являются представителями коммерческой литературы, и считают творчество своим основным видом заработка. Они первые заговорили о том, что литература должна приносить деньги, и, собственно, поэтому теперь являются самыми богатыми писателями Китая. Многие подчеркивают важность развития постмодернистского творчества с его коммерческой составляющей, так как оно дает возможность распространению массовой литературы в Сети.

Раньше их творчество часто подвергалось критике со стороны более взрослого поколения. Их осуждали за чрезмерную откровенность, иногда даже вульгарность, за темы, которые они поднимали, но со временем, читатели увидели, что молодые авторы пишут о том, что окружает их каждый день, о своих переживаниях, без прикрас рассказывают о реальной жизни молодежи.

Волна критики стихла, но идея об исключительно коммерческой направленности их творчества и идея о том, что подобная литература является низкопробной, все еще обсуждается и вызывает споры. Безусловно, деньги - это один из факторов, являющихся целью их творчества. Однако писатели, сейчас бьющие рекорды по количеству читателей и получившие признание мирового сообщества, действительно заслуживают внимания читателей, критиков, журналистов, потому что их отличает свежий, не запыленный взгляд на жизнь, современное общество и литературу.

Чжан Иу (张颐武), профессор Пекинского университета, заметил, что развитие этого течения в литературе полностью зависит от СМИ, Интернета и рынка. Но, несмотря на превалирующую роль рынка в развитии их творчества, только лишь самой малой части писателей удается получать реальную прибыль от того, чем они занимаются. Около 90% тех, кто начинал свой путь на литературном поприще, оставляют попытки быть замеченными. Есть и те, кто, несмотря на неудачи, все же пытаются участвовать в гонке за популярностью, но самая малочисленная группа - это те, чьи работы действительно заслуживают внимания. [45]

Многие подчеркивают важность развития постмодернистского творчества с его коммерческой составляющей, так как оно дает возможность распространению массовой литературы в Сети. Так, Те Нин, глава Китайского общества писателей, отметила, что «нашей [китайской] литературе нужна свежая кровь», а так же подчеркнула, что появление на литературной арене более молодого поколения стало возможным только благодаря успеху поствосьмидесятников у читателя. [19]

В различных статьях и интервью, касающихся литературного творчества поствосьмидесятников, пишут о том, как сами писатели идентифицируют себя. Например, Ань Ижу (安意如), молодая китайская писательница (1984 г.р.), пишет, что их литература ориентирована не на более взрослую аудиторию, а на молодежь, которая только встает на путь взросления: «... книги привлекают молодежь к чтению, это лучше, чем курение, алкоголь и гуляния от одной барной стойки к другой…» [46]

Некоторые ресурсы отмечают, что критика по отношению к работам поствосьмидесятников осталась в прошлом. Сейчас же, на волне широкого распространения молодежной литературы, их стиль письма и темы, которые просматриваются в произведениях, стали более привычны для общества и широкого круга читателей. Рассматривая универсальные проблемы в жизни человека, эти молодые люди постепенно воплотили и передали особый опыт Китая конца XX в. В их работах проявилось и своего рода сознание нового мира и нового человечества, а также серьезное внимание к смыслу жизни индивида. [4, c. 181]

Произведения и стиль повествования каждого представителя этого поколения уникальны. Поэтому, среди всей литературной массы читатель может найти то, что придется ему по душе и будет соответствовать его требованиям и запросам. Они - успешные молодые люди, которые расширили рамки представлений обывателей о современной литературе. Их слава в Китае и во всем мире все набирает обороты, а потому нельзя оставлять без внимания столь ценный материал для изучения.

**Глава 2**

**Мужское направление течения поствосьмидесятников**

С течением времени и вслед за стремительным ростом популярности поствосьмидесятников как в Китае, так и за рубежом, на фоне общей массы писателей, которые творят в рамках этого движения, на наш взгляд, стали наиболее выделяться такие авторы как Го Цзинмин, Хань Хань, Фу Юэхуэй, Чжан Юэжань и Чунь Шу.

Рассматривая произведения этих авторов с точки зрения наблюдения за развитием литературной мысли в современном Китае, можно заметить и выделить немало различий между так называемой «мужской» и «женской» литературой. Нам кажется важным разделять эти два вида литературы. Хотя основные темы, рассматриваемые авторами-женщинами и авторами-мужчинами, совпадают, взгляды авторов на эти темы зачастую разительно отличаются. Каждая из популярных среди поствосьмидесятников тем освещается мужчинами и женщинами по-разному, с привлечением собственного жизненного опыта и под влиянием уже сформировавшегося взгляда на мир.

Самым популярным писателем в Китае сегодня является не Гао Синцзянь (高行健), лауреат Нобелевской премии по литературе 2000 года и даже не Цзян Жун (姜戎) (наст. имя Люй Цзяминь (吕嘉民), автор бестселлера «Волчий тотем». Это 34-летний Го Цзинмин (郭敬明) – один из представителей писателей-поствосьмидесятников, также известный под именем Эдвард Го (Edward Guo).

Го Цзинмин родился 6 июня 1983 года в городе Цзыгун провинции Сычуань, учился в Сянъянской младшей школе района Гунцзин и девятой средней школе. В 2002 году поступил в Школу кино- и телеискусств и технологий при Шанхайском университете. В средней школе он стал писать под псевдонимом «Четвертое измерение» (第四维), начал публиковать свои работы на интернет портале «Жуншу ся» (榕树下).

В 2001 и 2002 годах Го Цзинмин участвовал в четвёртом и пятом конкурсах сочинений «Новое мышление», оба раза получил первый приз и стал известен молодым читателям Китая. После этого он написал несколько произведений для журнала «Ростки» (萌芽), которые были тепло встречены читателями.

В 2002 году был опубликован его роман «Граница между любовью и болью» (爱与痛的边缘). Следующее его произведение, фэнтези-роман «Город грез» (幻城), увидел свет в 2003 году и разошелся тиражом в 800,000 копий в первые месяцы продаж. Именно эта книга принесла Го общекитайскую славу. [41]

Действие романа происходит в вымышленной стране, известной как Империя Льда, которая ведет борьбу против Империи Огня. Роман наполнен множеством неожиданных сюжетных поворотов и проработанными героями, которые плетут друг против друга интриги в борьбе за власть. Даже родные братья становятся друг другу врагами, и братская любовь сменяется жаждой мести.

Внимание к сюжету и месту действия романа помогли писателю завоевать любовь публики, и некоторых известных в Китае литературных деятелей. Например, популярный писатель Цао Вэньсюань (曹文轩) хвалил автора за мастерски проработанный мир произведения, за умелое отражение развития характеров персонажей и за его способности полностью захватить внимание читателя. [37]

В конце 2003 года вышел второй роман Го Цзинмина «Знаешь, сколько опало во сне лепестков…» (梦里花落知多少). Книга сразу привлекла к себе внимание читающей молодежи и быстро разошлась тиражом 600 тысяч экземпляров. Однако вскоре после публикации многие читатели стали отмечать, что книга Го Цзинмина во многом повторяет интернет-роман писательницы Чжуан Юй (庄羽) «В кругу и за кругом» (圈里圈外). Она заявила о том, что книга нарушает авторские права на её произведение и подала иск в Пекинский народный суд второй инстанции. Слушания по делу длились три года, и в результате Го Цзинмин был признан виновным в нарушении авторских прав Чжуан Юй. [33] Это повлекло за собой волну критики не только в отношении данного романа, но и в отношении других его произведений. Внимательные читатели стали отмечать множество сходств между работами Го Цзинмина, некоторыми известными японскими манга, романами китайских писателей и даже зарубежными фильмами. [11; 18] Читатели разделились на два лагеря, защитников творчества Го Цзинмина и его критиков, обвиняющих его в поверхностности. Вслед за ними разделилось и общество китайских писателей.

В июле 2007 года писатели Хань Хань и Чжан Юэжань опубликовали в своих блогах обличительную статью о Го Цзинмине, в которой раскритиковали его самого, его творчество и его фанатов. Чжан Юэжань заявила, что «Го Цзинмин потерял свою «литературную квалификацию», а Хань Хань назвал его поклонников «незрелыми и глупыми». [24]

В возрасте 23 лет Го Цзинмин вступил в Китайский союз писателей, став при этом самым молодым его членом. Часть писателей назвала его вступление «оскорблением всего союза писателей», аргументировав свою позицию тем, что Китайский союз писателей «это не развлекательный клуб» и «не пристанище воришек». [9]

Несмотря на всю критику, творчество Го Цзинмина и он сам, как автор все же находят своих защитников. Например, известный китайский писатель Ван Мэн (王蒙) высказался так: «В характере Го Цзинмина есть уязвимое место – он склонен к грусти. Это – источник силы для творчества писателя. Надеюсь, что Сяо Го продолжит писать. Я думаю, что он уделяет особое внимание языку. В этом отношении Сяо Го уже достиг хороших результатов, поэтому язык его произведений уже обрел надлежащую поэтическую форму. Кроме того, он интересуется окружающей нас действительностью». [8]

Го Цзинмин является неоднозначной личностью и отношение к нему как в литературных кругах, так и среди читателей разнообразно. Но, тем не менее, нельзя отрицать его писательские способности и талант, который признают многие во всем Китае. Следующим писателем, пройти мимо которого нельзя, является Хань Хань (韩寒).

Хань Хань родился в 1982 году в Шанхае. Это самый известный блоггер Китая. Зарегистрировано более 300 миллионов подписчиков его блога, некоторые статьи которого, привлекают еще большее количество читателей, провоцируя обширные дебаты на те или иные темы. [41]

В мае 2010 года Журнал «Time» называл Хань Ханя одним из самых влиятельных людей мира. Помимо своей творческой деятельности, он также известен как профессиональный гонщик, певец, режиссер и создатель крупной онлайн-площадки по продаже книг.

Его первые произведения, например «Несчастливая жизнь» (不快乐地混日子), были напечатаны еще когда он учился в школе. В 1999 году он получил приз конкурса «Новая концепция» за эссе «Вглядываясь в людей в кружке» (杯中窥人). В том же году в журнале «Синьминь ваньбао» (新民晚报) опубликовали его сочинение «Принимать ванну в ватном халате», где он подверг критике систему образования. Это повлекло за собой бурную реакцию общественности. Бросив школу, он работал над серией сочинений: «Один градус ниже нуля» (零下一度), «Сообщение 2003» (通稿 2003), «Хаотичные записки» (杂的文). Его сочинения публиковались в различных изданиях.

Он получил известность как писатель после выхода в 2000 году романа «Тройная дверь» (三重门), который разошёлся тиражом свыше 20 миллионов книг; это был самый успешный китайский бестселлер за последние 20 лет.

В данном произведении он обличает образование, направленное только на сдачу экзаменов. Этим произведением Хань Хань привлек к себе большое внимание, вызвав различные отзывы со стороны критиков, читателей и исследователей. Тогда впервые в СМИ это назвали «феноменом Хань Ханя» - он начал писать очень рано и заинтересовал своим творчеством многих.

История разворачивается вокруг ученика средней школы Линь Юйсяна. С детства отец приучал его читать много китайских классических произведений, прививая любовь к литературе. В последнем семестре средней ступени его языковые навыки оценил новый учитель - Ма Дэбао, после чего мальчик попадает в литературный кружок. Во время поездки в Чжоучжуан Линь Юйсян знакомится с Сюзан, тоже ученицей, и проникается к ней глубокой симпатией. Для поступления в старшую школу им необходимо сдать экзамены, подготовка занимает много времени, но Линь Юйсян пытается использовать любую возможность для встреч с девушкой. Однако, подающая надежды Сюзан неожиданно для всех проваливает экзамены и не может поступить в школу своей мечты. А родители Линь Юйсяна используют все свои связи, чтобы их сын все-таки продолжил обучение. По настоянию матери общение между героем и Сюзан прекращается, а после поступления в новую школу Линь Юйсян, столкнувшись с новыми вызовами, и вовсе разочаровывается в жизни.

В данном романе семья, школа и общество – и есть «три двери». «Входя» в каждую из них, герой не получает никакого удовлетворения, лишь тяжелый груз ожиданий, ответственности и проблем, справиться с которым подростку не по силам, сваливается на его плечи. Хань Хань затрагивает важнейшую для современного молодого поколения тему – тему заинтересованности своей жизнью, своим развитием, а также тему свободы выбора.

С публикации романа «Тройная дверь» начинается новый период в творчестве поствосьмидесятников. Хань Хань словно открыл путь для других писателей, внимание, привлеченное им ко всему поколению, дало возможность многим авторам свободно писать о жизни современной молодежи Китая, обращать внимание на актуальные проблемы и быть услышанными миллионами людей.

Во втором романе, «Мчаться, словно в молодые годы» (像少年啦飞驰) Хань Хань продолжает критиковать систему образования и общество в целом. На этот раз его героями становятся молодые студенты, чью жизнь можно описать несколькими фразами: «прогуливать уроки», «пьянствовать», «любить», «сожительствовать». Главный герой, от лица которого ведется повествование, не является примером для подражания, он, как и его друзья, не уделяет должного внимания занятиям, предпочитая проводить время в барах. Иногда от скуки он угоняет автомобили, в погоне за очередной порцией адреналина он вновь решается на кражу, но его ловят с поличным и отчисляют из университета. Пытаясь заработать на жизнь, он пишет литературные произведения для продавца книг, который торгует нелегально.

После этого Хань Хань публикует ряд различных романов и повестей: «Бунт в Чанани» (长安乱), «Крепость» (一座城池), «Дни славы» (光荣日), «Его страна» (他的国) и многие другие, а его слава распространяется на весь Китай.

Большинство произведений Хань Ханя вскрывают недостатки, присущие современному обществу, несут в себе критику существующей социальной реальности. Автор использует различные литературные приемы, например, сатиру, метафоры, преувеличения, чтобы наиболее реалистично показать картину происходящего и побудить читателя к оценке. Составным элементом его произведений также является юмор. Используя такой стиль повествования – высмеивание пороков общества, Хань Хань заставляет читателя смеяться, а затем - задумываться. В предисловии к книге «Крепость», он охарактеризовал свою манеру письма как «юмористическая печаль». В действительности, печаль и скорбь в произведениях спрятаны достаточно глубоко.

В ряде своих произведений он рисует собирательный образ бунтующего и беспомощного мечтателя. Его герои пытаются сопротивляться тому, что принято в обществе, хотят что-то изменить. Однако их мечты туманны, у них нет каких-то четких и определенных целей в жизни. Они все хотят сделать что-то, но не знают, что.

Хань Хань отмечает, что исключительно серьезно относится к своей писательской деятельности. Он не отрицает, что представляет поколение поствосьмидесятников, но, тем не менее, не является сторонником идеи разделения писателей по поколениям. «Каждый выдающийся писатель исключителен по-своему». [21]

Известный китайский писатель, лауреат Нобелевской премии Мо Янь, отозвался о Хань Хане как о писателе уже сформировавшемся и все еще вызывающем бурные обсуждения в обществе, ведь его взгляды часто противоречат общепринятым. Он также отметил, что особенностью Хань Ханя является одно противоречие: раньше его считали не таким как все, а сейчас он является одним из целой волны молодых и дерзких писателей, пытающихся выделиться на фоне других. [15]

Хань Ханю в этом помогает особая стилистика и манера письма, что отмечает профессор Пекинского университета и известный писатель Цао Вэньсюань, говоря что, «он обладает своим взглядом на мир, он может особым образом изложить свои взгляды, в его произведениях присутствует как здравый смысл, так и юмор». [16]

Хань Хань, возможно, является ярчайшим представителем волны поствосьмидесятников. Он внес большой вклад в развитие современной китайской литературы, а его произведения вдохновляют все новых и новых писателей.

Фу Юэхуэй (甫跃辉) – еще один заметный писатель новой волны. Он родился в 1984 году в городском округе Баошань провинции Юньнань. Выпускник Фуданьского университета по специальности «Литература», ученик известной китайской писательницы Ван Аньи (王安忆), член Китайского Союза Писателей. Редактор журнала «Шанхайская литература» (上海文学). К основным работам причисляются «Зоопарк» (动物园), «Рыбий царь» (鱼王), «Гигантский слон» (巨象), «Поезд Анны» (安娜的火车). За свои работы он неоднократно получал литературные премии и призы.

В интервью Фу отмечает, что был воспитан на классической литературе. [6] Это является отправной точкой в его творчестве. Он говорит, что в его голове постоянно находится много идей для новых произведений. Так они приобретают четкость и детали, прежде чем быть написанными на бумаге. [34]

Его первая работа «Молодые годы» (少年游) была опубликована в журнале «Шаньхуа» (山花) в 2006 году. Здесь он объединяет различные периоды жизни: 12, 16, 18 и 20 лет, которые сплетаются воедино странным образом, подобно коллажу. Он показывает жизнь в деревне глазами подростка, а затем уже глазами полностью сформировавшейся личности. Позже он не раз снова прибегнет к такому приему. Позднее этот рассказ вместе с некоторыми другими его работами вошел в одноименный сборник, вышедший в 2011 году. Одним из таких рассказов был «Рыбий царь» (鱼王) - история о полумифическом существе, которое обитало в деревенском пруду.

Действие происходит в глухом деревенском захолустье, где разворачивается борьба между крестьянами и заводчиками рыбы, которые арендуют пруд в деревне. Жертвой этого конфликта становится сам Рыбий царь. Рассказ «Рыбий царь» был переведен на русский язык О. В. Халиной и опубликован в сборнике произведений молодых китайских писателей «Красные туфельки» в 2013 году.

В раннем творчестве Фу Юэхуэй отчетливо читается тоска по родным местам. Конечно, он не создавал собственную Юньнань на страницах своих рассказов, но все же читатель может почувствовать некое отчуждение или тоску. В этом он похож на многих писателей, например, Мо Яня. Однако тема тоски по родине отходит на второй план с публикацией в журнале «Октябрь» (十月) его рассказов «Зоопарк» (动物园) и «Потерянный» (丢夫者).

«Зоопарк» - сборник из 14 коротких рассказов. В нем автор раскрывает свой взгляд на идею одиночества современного человека в обществе. Автор рассказывает историю молодого парня Гу Линчжоу, который только что окончил университет, о его жизни в большом городе, о его душевных исканиях и переживаниях.

Фу Юэхуэй считает, что главное в современном обществе – контраст. Поэтому он привносит эту идею в свое творчество. На страницах его рассказов борьба человека в окружающем его мире легко уживается с нежностью, которую любой из нас может найти рядом с собой.

В литературных кругах восхищаются его талантом. Критик Ли Цзинцзе даже подшутил, что, возможно, Фу – новый Юй Дафу. Он даже высказал свое мнение о том, что если бы Юй Дафу оказался в нынешних условиях, они были бы очень похожи. [6]

Критики высоко оценили работу «Агава» (乱雪), которая была опубликована в 2015 году в журнале «Чжунъшань» (钟山). Критик Жао Сян (饶翔) считает, что молодой писатель «нашел свой особый стиль письма, который отличает его от остальных поствосьмидетсятников». [20] Он не следует за модой, а исследует и анализирует жизнь «простой» молодежи. В «Агаве» можно увидеть его рост как писателя и его мнение, которое он старательно пытается донести до мира.

Это история о родственных узах и отношений между отцом и сыном. Основными моральными принципами в китайской традиционной деревне являются кровные узы и почтение к старшим. Но вследствие быстрого развития современного общества эти тысячелетние устои начинают разрушаться.

В рассказе «Агава» отец всю жизнь тяжело трудился и делал все, чтобы дать сыну возможность выучиться в университете и выбиться в люди. После того, как он помогает сыну найти работу, он все еще не может зажить спокойно – нужно купить сыну дом, машину, женить его… Единственной связью сына с деревней остаются деньги отца. В традиционном понимании китайца деревня и земля – это символ связи с предками. С точки зрения отца, лесок недалеко от дома – это не просто клочок земли, это место захоронения предков, могила для него и его жены.

Сын же стремится только к материальной выгоде, он уговаривает отца продать землю с лесом под кирпичный завод, причем сначала он договаривается с начальником завода о продаже, а уже только потом идет на разговор к отцу. Узнав об этом, отец в гневе берет лопату и несколько раз ударяет сына по голове, от чего тот умирает. Литературный критик Цао Ся (曹霞) считает, что таким образом Фу Юэхуэй показывает, как «отец отказывается от сына и разрывает с ним кровные узы, которые в Китае ценятся превыше всего». [25]

В своих произведениях Фу Юэхуэй стремится обратить внимание на то, что роль морали, нравственности и чувств в современном мире становится все меньше и меньше. Его герои зачастую готовы поступиться любыми моральными принципами ради получения материальных благ и выгоды.

Существуют основные общие темы, которые они раскрывают в своих произведениях: тема любви, тема дружбы, тема одиночества, отрицание устоев общества, поиск свободы, однако раскрывает их каждый из авторов по-своему. Они размышляют о жизни молодежи в современном мире, о трудностях, с которыми может столкнуться человек в процессе взросления. Так как все они стали писать в достаточно раннем возрасте и писали, в основном, опираясь на свой небогатый жизненный опыт, их произведения о том, что их окружало. Во многом они автобиографичны, даже не по сюжету, а по характерам и идеям, которыми авторы наделяют своих героев.

Однако есть и существенные различия в произведениях. Например, о деревне или о родине пишет только Фу Юэхуэй. Для него, выходца из маленькой деревушки, важно обратить внимание на то, что люди сейчас все больше и больше стремятся в город, видя большие перспективы для жизни. Для молодежи в целом, деревня давно утратила свою привлекательность как место для жизни и работы. Он пишет об этом, чтобы обратить внимание на такую большую, с его точки зрения, проблему.

Хань Хань выступает критиком современного общества. Оставаясь верным своим идеалам, он указывает на существующие проблемы. Его произведения не раз становились отправной точкой в общественном диалоге, тем самым давая возможность людям изменить ситуацию к лучшему.

Го Цзинмин – единственный среди писателей этого поколения, кто отходит от привычных локаций, дает волю своей фантазии, в своих произведениях экспериментируя со временем и местами действия. Его книги стали «глотком свежего воздуха» для многих читателей даже несмотря на то, что она часто подвергается критике.

**Глава 3**

**Женское направление творчества поствосьмидесятников.**

Рассматривая творчество женщин-писателей, нужно учитывать множество вопросов: существует ли женская литература как таковая? Какие темы она затрагивает? Как стал возможным выход женщины-писателя на равные позиции с писателем-мужчиной? Ведь раньше женщины, например, поэтессы Ли Цинчжао (李清照) и Сюэ Тао (薛涛), хоть и были вхожи в литературу, но все-таки были слишком малочисленны.

Впервые женщины стали громче говорить о себе после Культурной революции[[4]](#footnote-4) под влиянием литературы запада. Тогда образовались три главные темы: права женщин, женщина и революция, отношения женщины и мужчины.

Они стали рисовать новый образ женщины: женщина стала независимой от мужчины, перестала оглядываться на мужскую критику. [43]

Со временем творчество женщин-писателей и образ независимой женщины находит более широкий отклик в сердцах читателей. Сейчас они рассматриваются наравне с представителями литературы мужской, но позиционируют себя не как «писатель» (作家), а как «писательница» (女作家).

За такой недолгий срок существования женской литературы в историю китайской литературы вошли такие имена, как Бин Синь (冰心), которая своей повестью «Две семьи» («两个家庭») положила начало женской прозе, Ван Аньи (王安忆), Чжан Айлин (张爱玲), Те Нин (铁凝) и многие другие. [43]

Наиболее известной из авторов, относящихся к рассматриваемому поколению, является Чжан Юэжань (张悦然).

Она родилась в 1982 году в г. Цзинань, провинции Шаньдун, в семье профессора факультета китайского языка. Ее творческий путь начался, когда ей было 14 лет: она заняла первое место во Всекитайском конкурсе сочинений. Окончив школу, она поступила в Шаньдунский университет, где изучала английский язык и право, после чего успешно прошла обучение в Национальном университете Сингапура по информатике. Имеет степень доктора по древнекитайской литературе. С 2008 года была главным редактором журнала «Newriting», который антологизирует лучшие художественные журналы Китая. Она является лауреатом многих премий и наград.

Она является автором многочисленных произведений, таких как рассказ «Красные туфельки» («红鞋»), сборник «Десять историй о любви» («十爱»), повести «Клятвенная птица» («誓鸟») и «Подсолнух, затерянный в 80-х» («葵花走失在1890») и уже, по сути, является зрелой писательницей.

На ее творчество обращают внимание многие видные деятели китайской литературы. Например, так охарактеризовал ее Мо Янь: «Чжан Юэжань родилась в 80-х, все еще учится в университете, но в создании своих произведений ушла уже достаточно далеко». [13]

Все ее произведения рассказывают о молодости, отчетливо передают дух поколения, а так же переживания и чувства самой Чжан Юэжань. В ее работах много трагизма, о чем пишут многие исследователи и критики.

Одной из основных тем становится тема взросления и становления женщины. Так же Чжан Юэжань затрагивает такие темы, как родственные узы, дружба, любовь и многие другие, много пишет о «мелкой буржуазии» - молодых людях с западным мышлением.

Ее произведение «Красные туфельки» было опубликовано в России в одноименном сборнике произведений молодых китайских писателей в переводе И. А. Егорова.

В центре повествования – история о том, как убийца, который устал от жизни в одиночестве, берет к себе на воспитание девочку, дочку убитой им женщины. Эта история подтверждает мысль о том, что человеку в жизни очень важна любовь: киллер вырос в детском доме, ему не хватало любви. Это тяжелая травма, которая остается на всю жизнь и представляет большую проблему для повзрослевшего человека, иногда принимая и вовсе патологическую форму.

Современное общество, по мнению писательницы, находится в руках мужчин, оно будто бы противостоит женскому «я», поэтому она хочет рассказать о жизни с женской точки зрения. Именно по этой причине в центре повествования в ее произведениях всегда оказывается женщина, на долю которой выпадают испытания и трудности. [27]

Цикл рассказов «Десять историй о любви» («十爱») - это уже пятая публикация Чжан Юэжань, и она отличается от того, что было раньше в ее творчестве. Ее опыт жизни за границей сыграл важную роль в создании более напряженных конфликтов, драматичных сюжетов и глубоких персонажей. [47]

Как пишет о Чжан Хань Жуй, редактор книги «Десять историй о любви», ее произведения достаточно непривычны, как с точки зрения образов персонажей, так и с точки зрения того, что любовь здесь не такая, как мы привыкли ее видеть». [47]

Бай Е (白烨), исследователь Института литературы Китайской академии общественных наук, замечает трагичную сторону в этой серии, так как автор пытается показать читателю не только радужную и счастливую сторону любви, а описать ее многогранно, со всеми ее темными сторонами. [7]

Прочитав название сборника, сразу можно понять, о чем пойдет речь. Все истории – необычные. У персонажей нет имен, потому что они все равны друг перед другом. В сборнике описываются странные отношения героев с их умершими возлюбленными. Например, в рассказе «Танцующие спят под холмами» описывается история девушки, которая сбегает с собственной свадьбы. Причиной побега являлась галлюцинация, в которой ее первая любовь, парень, умерший шесть лет назад, забирает ее к себе в могилу, где они проводят какое-то время вместе. Но далее по сюжету девушку сбивает грузовик, и она умирает. По мнению автора в реальном мире полном жестокости, нет места иллюзиям и мечтаниям. Любовь, сколько бы счастья она ни приносила, может приносить также боль и разочарование, с которыми люди часто не могут смириться, и которые даже могут убить, возможно, не физически, но морально.

В своих работах Чжан Юэжань постоянно играет на контрасте взглядов молодого и старшего поколения. С каждой из точек зрения она рассматривает такие понятия, как замужество, жизнь и смерть, секс и любовь. Раскрывая взгляды разных поколений на эти темы, автор стремится рассказать о ценностях молодежи, о том, что близко им, об их переживаниях, чувствах, о том, что тревожит поколение молодых. Темы и мотивы ее произведений находят отклик в душах читателей, в большинстве своем – женской части аудитории писательницы.

Писательница достаточно полно раскрывает то, как изменяются взгляды людей на различные аспекты жизни в процессе взросления. Молодость в ее произведениях чистая и возвышенная, не обремененная материальной составляющей жизни, а мир взрослых – холоден, ему чужда лиричная возвышенность молодых. Для молодых главное – искренность, чистота, связь с природой, а для взрослого поколения более важными оказываются социальные нормы и приличия.

В большинстве ее произведений присутствует тема любви. Однако следует заметить, что эта любовь всегда разная: она бывает жертвенная, трагичная, а не только светлая и радужная.

Важнейшей отличительной особенностью Чжан Юэжань является то, что она придает большее значение чувствам героев друг к другу, их чистой любви и их самовыражению.

Также в ее произведениях в полной мере показано стремление современной женщины к независимости в экономическом и духовном планах. Часто ее героини, превозмогая трудности и удары судьбы, несмотря ни на что добиваются своей главной цели в жизни.

Произведения Чжан Юэжань пронзительные, мягкие, пронизанные тонкой дымкой скорби, а повествование достаточно подробное и детальное. В них она открывает красоту бунтующей молодежи, чистоту первых чувств, боль и мучения взросления. Наиболее заметной отличительной чертой ее произведений является точная, богатая и специфичная прорисовка образов, это также являет собой факт того, что в своих произведениях она постепенно продвигается по пути философской литературы.

Постоянно работая над слабыми местами, Чжан Юэжань оттачивает мастерство, а ее произведения приобретают все более зрелый вид. Её творчество прекрасно в своей грусти с легким налетом равнодушной жестокости. Она тонко и точно описывает процесс взросления, любовь, боль и гибель.

Еще одним именем, которое нельзя игнорировать, рассматривая творчество поствосьмидесятников, является Чунь Шу (春树).

Она родилась в деревне в провинции Шаньдун в 1983 году, в возрасте 9 лет переехала с родителями в Пекин. Бросила школу, чтобы заняться писательским творчеством. Была редактором «Антологии поэзии поствосьмидесятников». Среди ее работ такие, как «Пекинская куколка» («北京娃娃»), «Подними голову и погляди на Большую медведицу» («抬头望见北斗星»), «Ее зовут Чунь Шу» («她叫春树»), сборники стихов «Страсть возносится до небес» («激情万丈»), «Стихи Чунь Шу» («椿树的诗») и другие. Обрела свою широкую известность после публикации ее повести «Пекинская куколка» (2002), весьма похожей на «Конфетку» Мянь Мянь (绵绵 «糖») и «Крошку из Шанхая» Вэй Хуэй (卫慧 «上海宝贝»). Она оказалась национальным бестселлером и была переведена на разные языки. В 2004 году после публикации основного ее произведения статья о Чунь Шу и интервью с ней было опубликовано в азиатском издании американского журнала «Times» (2004), это, в свою очередь, принесло ей популярность не только в континентальном Китае, но и за рубежом.

Повесть «Пекинская куколка» является образцом произведения «о жестокой молодости».

Впервые так о ней отозвался поэт Шэнь Хаобо (沈浩波). Он отметил, что «повести остальных так называемых «молодых» писателей по сравнению с этой – детский лепет». Критики старшего возраста замечают, что Чунь Шу в своих работах пишет о сексе слишком вольно, что неприемлемо. [26] Это также не раз отмечала и сама Чунь Шу. Писательница хотела рассказать обо всем своем поколении. Она говорит, что описывает здесь не лиричную молодость, которую показывают в популярном кино, а «жестокую молодость», реальную, повседневную. [14, с. 54-56]

В основе произведения лежит повествование о жизни школьницы Линь Цзяфу в период ее жизни от 14 до 17 лет. В образе главной героини Чунь Шу заключает свою автобиографию и рассказывает о своей жизни, заставляя читателя сочувствовать и сопереживать. Главная героиня не может сдать вступительные экзамены и сразу же отправляется в бесцельное, неумолимое путешествие в мир секса и рок-н-ролла. В этом произведении автор рассказывает об идеалах, чувствах, мечтах и чаяниях девушки, ее отношениях с семьей, обществом и всем взрослым миром.

Будучи 14-летней девочкой, которая еще мало что знает об отношениях с противоположным полом, Линь Цзяфу впервые вступает в сексуальную связь с мужчиной. Ее родители разочаровываются в ней, теряют точки соприкосновения с дочерью, она постепенно начинает терять связь с ними. Она находится в постоянном непрерывном поиске себя, но, возможно, делает это не по-настоящему и не так, как следовало бы, пытаясь найти ответы к происходящему вокруг внутри себя, а «напоказ», желая привлечь к себе внимание окружающих. Девушка ведет беспорядочную половую жизнь – практически сразу после встречи с новым мужчиной между ними происходит сексуальный контакт, при этом ее партнерами становятся не только сверстники, но и мужчины более взрослые.

В целом, для Линь Цзяфу желание переспать с первым попавшимся мужчиной такое же обычное, как выпить воды или пообедать. Героиня, возможно даже и сама Чунь Шу, ведома достаточно низменными инстинктами и стремится только к удовлетворению базовых потребностей, не задумываясь о духовном наполнении своей жизни. Для героини повести, и, возможно, для самой Чунь Шу в столь раннем возрасте не существует никаких понятий о морали, об отношениях между мужчиной и женщиной. Она еще совсем ребенок, она не знает, что такое «быть женщиной», у нее совсем не жизненного опыта. Девушка выступает против всего мира, пытается всему сопротивляться, но делает это по-своему, возможно, не так, как это следовало бы делать в таком возрасте.

Образ героини не находит отклика в окружающих, это панк, рок и отрицание общих устоев жизни, постоянная погоня за тем, что она считает ценным – любовью, свободой, материальными ценностями, славой и панковским духом.

«Пекинская куколка» вызвала большую сенсацию, как в литературных кругах, так и в кинематографе. Гонконгский режиссер Мейбл Чунг (张婉婷) и режиссер Лу Чуань (陆川) выбрали эту книгу для экранизации. [20]

За публикацией повести последовали неоднозначные отзывы критиков и читателей: кому-то книга понравилась сразу, а кто-то раскритиковал ее, все это вылилось в обширную борьбу мнений. Книга была запрещена в материковом Китае сразу после публикации. [35]

Можно сказать, что отношение самой Чунь Шу к вопросу о близких отношениях мужчины и женщины ограничивается только получением мимолетного физического удовольствия; оно достаточно вольное, открытое, что для многих не приемлемо.

В произведениях Чунь Шу на первый план выбивается мотив поиска своего места в обществе, а также выражение протеста против однообразных стандартов, навязанных обществом и попытка создать свой особый стиль жизни.

В «Пекинской куколке» автор впервые выводит на первый план тему непохожести на других. Она делает особый акцент на этом, как бы обособляя себя от других представителей поколения и людей, ее окружающих. Свою непохожесть Чунь Шу превращает в некую саморекламу. В гонке за своей непохожестью на других, она обнажает свой «нездоровый» образ жизни, который становится частью ее произведений.

По мнению обычных людей, которые знакомятся с творчеством Чунь Шу, ее образ несколько противоречив, далек от идеалов – она курит, слишком открыта и развязна, что никак не вяжется с образом «хорошей девочки». Однако, ознакомившись с ее произведениями, такое восприятие уступает место мнению о том, что своим творчеством она хочет рассказать о тех, глубинных переживаниях, которые беспокоят ее, но которые она не выставляет напоказ, скрываясь за маской «плохой девочки», и, возможно, привлечь внимание общественности к проблеме взросления, поиска себя у трудных подростков.

Чунь Шу утверждает, что «любит панк», поэтому все ее творчество пронизывает панковский дух. [27] Так она хочет связать свою литературу с традициями в современной литературе Запада. Ее представление о панке, возможно, слишком поверхностное. Ведь «панк» - это не красить волосы в разные цвета, не ночевать дома и проводить ночи напролет в барах, не беспорядочные половые связи. Это нечто более глубокое.

Главная задача молодежных субкультур – самовыражение. Конечно, внешний вид тоже играет свою роль здесь, однако это далеко не самая главная составляющая настоящего панка.

Дик Хэбдидж, британский социолог, профессор Центра исследований в области культуры и медиа Университета Калифорнии, много занимался исследованием различных субкультур, в том числе – панка. В книге «Субкультура: значение стиля» он пишет так:

«Панк использует язык тела и язык духа, чтобы продемонстрировать вульгарность, разрушение и грязь. Таким образом, они демонстрируют картину уродливой, доводящей до тошноты реальности. Это символ упадка и кризиса общества. Культура панка подчеркивает свою связь с рабочим классом и темнокожими. Такой их образ жизни «на грани» призван раскрыть кризис современного общества, нанести удар по привычным для общества ценностям». [42, С. 23-26]

Настоящий панк не только внешне сопротивляется традициям, но, что важнее, его дух противостоит общественной реальности, у него есть особые духовные потребности. «Панковство» же Чунь Шу заключается в увлечении материальной стороной вопроса, за этим она скрывает свою потребность в получении славы и выгоды. Это идет в разрез с настоящим духом панка, ей недостает свободы и независимости в жизни.

Чунь Шу утверждает, что является феминисткой, это так же отчетливо видно в ее произведениях. [14] В этом отношении Чунь Шу становится полной противоположностью Чжан Юэжань.

С точки зрения китайской женщины, западные представления о феминизме значительно противоречат тому, что существовало в многовековой истории Китая. В женщине всегда ценилась покорность. С древности в китайском обществе была принята «троякая покорность женщины» (三从 сань цун): в юности — отцу, в замужестве — мужу, в старости — сыну. Поэтому «сильная и независимая женщина» до сих пор звучит в Китае весьма вызывающе, а феминистки воспринимаются, как люди, пошедшие против общественных норм.

О своей манере письма Чунь отзывается так: «Я не считаю себя писателем, но стараюсь быть честной и объективной с читателем, поэтому пишу просто, не усложняю, редко использую прилагательные». [36]

В настоящее время Чунь Шу занимается написанием стихов, отойдя от прозы. Первый сборник ее стихов «Стихи Чунь Шу» («春树的诗») увидел свет в 2013 году. Как утверждает писательница, в этот сборник вошли лучшие образцы ее поэтического творчества.

Автор работы считает, что творчество Чунь Шу невозможно рассматривать в отрыве от ее стихотворных произведений. Ниже мы приведем несколько примеров с переводом.

|  |  |
| --- | --- |
| 给雷锋  这个雷锋  并不是我们耳熟能详的那一个  他是我的一个朋友  我们认识时  他在日本留学  白天上学  晚上打工  偶尔上网  给我传歌  被我赐名为：  雷锋  那时候  我经常半夜上网  凌晨睡觉  有时候  中午才睡  我们  没有时差  他说  见到我就很激动  我总能给他带来力量  高估我了，哥们  那只是些虚幻的  力量  你说回国要玩乐队  你浑身是劲  你一回来  就拉我到网吧听了会摇滚  吃了顿饭  那可是午夜  我舍命陪君子  我够哥们吧  后来的事情  就不用说了  你说受不了路人看你的眼神  那灰飞烟灭毫不友好的眼神  然后，你说你迅速颓了  即使和摇滚乐手住在了一起  也没能阻挡住你  下滑的速度  实际上，这些事情  出于我早已知道的原因  你的失望我早就预料到  我和你一样  你问我  怎么才能证明自己呢？  怎么才能找到存在感呢？  我把自己的心得告诉你吧  不一定管用  那就是创造  只有创造  才有成就感  只有劳动  才能为你作证  你试试  别着急  我们得的是慢性病  但还是有治愈的可能  兔子  戴华家养了两只兔子  死了一只后就只剩了一只了  黑色的兔子  不大也不小  不大也不小  它不过来咬我的鞋带  兔子这种动物  没有意义  虽然没有意义  我还要写下去  因为生命也没有意义  他  他把脚放在桌子上  他把手别在脑后  他就这样的折磨我的神经  折磨就折磨吧  我想我会在争斗中显出  早已忘记的勇气和素质 | Лэй Фэну  Этот Лэй Фэн  Это не тот, о котором мы уже так много раз слышали  Это мой друг  Когда мы познакомились  Он учился в Японии  Днем учился  Ночью работал  Иногда по Интернету  Отправлял мне песни  Я прозвала его «Лэй Фэн»  В то время  Я обычно по ночам сидела в интернете  Под утро ложилась спать  Иногда  Засыпала только к полудню  У нас не было разницы во времени  Он сказал  «Когда мы увидимся, я буду очень взволнован»  Я всегда могла придать ему  Сил  Братишка, так высоко ценил меня  Это все иллюзорные  Силы  Ты сказал, что когда вернешься, соберем группу  Весь ты – это сила  Как только вернешься, сразу потащишь меня в интернет-кафе послушать рок  Когда поедим  Уже будет полночь  Ради тебя я готова на все  У меня полно друзей  О том, что было потом  Говорить не стоит  Ты говоришь, что не выносишь чужаков  Смотрю в твои глаза  Такой пустой и совсем не неприязненный взгляд  Потом, ты сказал, что быстро теряешь силу  Даже если бы я жила с рок-музыкантом  Все равно не могла бы помешать  Твоей скорости скольжения вниз  На самом деле, все это произошло  По причинам, которые я уже давно знаю  Твое разочарование я давно уже предвидела  Я такая же, как и ты  Ты спросишь меня  Как можно доказать себя?  Как можно найти чувство существования?  Я расскажу тебе все, что у меня на сердце  Не обязательно полезно  Ведь это творчество  Есть только ощущение успеха  Только труд может стать  Доказательством для тебя  Не беспокойся  Мы все хронически больны  Но у нас все еще есть возможность исцелиться  Кролики  Дай Хуацзя держала двух кроликов  Когда один умер, остался только один  Черный кролик  Не большой и не маленький  Не большой и не маленький  Он больше не подбегает грызть шнурки моих ботинок  Кролики – это такие животные  Бессмысленные  Но я все-таки хочу записать  Потому что жизнь тоже бессмысленна  О нем  Он закинул ноги на стол  Он заложил руки за голову  Вот так он изводит мою психику  Мучаешь, так мучай  Я думаю, что я в борьбе смогу обнаружить  Когда-то давно забытые мужество и сущность |

На взгляд автора данной работы, который не является истиной в последней инстанции, стихи Чунь Шу не представляют особой художественной ценности, но они полностью отражают ее взгляды на жизнь и. Возможно, они соответствуют представлениям о поэзии современных поэтов, однако, если рассмотреть их с точки зрения рифмы, ритмики, членения на стихи, смыслового наполнения и других факторов, определяющих стихотворение, станет видно, что стихотворения Чунь Шу не соответствуют нормам. В китайской традиционной поэзии, так же, как и в западной, есть достаточно строгие законы стихосложения. Безусловно, существуют верлибры и белые стихи, которые строятся по особым канонам, но даже там есть свои законы жанра. Они, хоть и не имеют рифмы, но все же обладают определенным размером и не лишены признаков стихотворной речи. Эти признаки не прослеживаются в стихах Чунь Шу. Поэзия же Чунь Шу больше похожа на краткие записки, которые можно было бы изложить и в прозе.

В целом, основная тематика всех произведений Чунь Шу однообразна. Все ее творчество сводится к тому, чтобы рассказать о трудностях жизни подростков, одиночестве, отчуждении, непонимании со стороны общественности, о плотских удовольствиях.

Можно увидеть, что произведения двух писательниц, как вероятно и они сами, разительно отличаются друг от друга. Конечно, им обеим присуща основная черта этого поколения – повествование о жизни молодежи, но их взгляды и точки зрения расходятся, так как для каждой из писательниц существуют свои ориентиры и установки в жизни. Но несмотря на все различия, их роднит тема женщины в современном обществе, которая зачастую ускользает от внимания мужчин.

**Глава 4**

**Сравнение черт и тенденций мужского и женского направлений**

Писатели-поствосьмидесятники представлены разными авторами, их стиль повествования также сильно отличается как от того, что было в китайской литературе до них, так и от современников. У каждого из них свои ценности в жизни и свои взгляды на эту жизнь. Поэтому и пишут они о жизни по-разному. Однако все же есть несколько общих черт, которые присущи всем им. Например, все они, но каждый по-своему, пишут о горести. Одиночество, душевная пустота, тоска – такие слова часто обнаруживаются в их произведениях. Многие из них раскрывают отрицательную сторону молодости и взросления.

Все поствосьмидесятники, так или иначе, пишут о взаимоотношениях между людьми. Обращаясь к своему жизненному опыту, они пытаются донести до читателей, что эти отношения зачастую могут иметь массу негативных последствий, а травмы и переживания детства могут сильно изменить жизнь человека.

Основные темы, которые встречаются в их произведениях – это тема одиночества и непонимания со стороны окружающего мира, тема противостояния человека и внешнего мира, тема молодости, взросления, любви и дружбы.

Одиночество – это черта, присущая всем им. Оно тесно связано с теми социальным условиями, в которых они находятся. С их точки зрения, одиночество их поколения порождается самой эпохой. В их случае – это не просто эмоциональный опыт, это источник идей для их произведений. Разговор об одиночестве – это неотъемлемая часть творчества авторов поколения поствосьмидесятников.

Возьмем, к примеру, «Город грёз» Го Цзинмина. Даже в фэнтезийном вымышленном мире автор оставляет место для душевной пустоты. Все герои одиноки, они находятся не там, где хотели бы, и рядом нет того, кто мог бы их понять.

В «Красных туфельках» Чжан Юэжань убийца, которому надоедает влачить существование в одиночку, берет к себе на воспитание девочку-сироту, мать которой он сам же и убил. Он всецело посвящает себя воспитанию девочки, но в итоге все равно умирает один.

Чувство одиночества играет важную роль в становлении персонажей произведений поствосьмидесятников, оно позволяет писателям показать уязвимость героев и отсутствие чувства защищенности перед окружающим миром, что заставляет читателя сопереживать их героям.

Мо Янь в предисловии к повести «Подсолнух, затерянный в 1890» описал это так: «Если ставить их в сравнение с поколением 70-х годов, то можно сказать, что они повзрослели намного раньше. У них нет единой веры, поэтому они так рано стали искать собственное утешение». [17] Находят они это утешение в чувствах, обращаясь к родству, любви, дружбе.

Также все поствосьмидесятники затрагивают тему любви. Но каждый из них понимает ее по-своему. В их произведениях любовь и дружба приносят человеку не только теплые чувства, но и печаль, разочарование и отчаяние.

Бывает любовь чистая, непорочная, доверительная, терпимая, например, любовь Лу Сюя к Линь Лань из «Знаешь, сколько опало во сне лепестков…» Го Цзинмина, любовь демона белой кости к мужу из «Арфы и демона белой кости» Чжан Юэжань. Но даже при этом такая настоящая любовь в произведениях имеет трагический конец. В романе «Тройная дверь» Хань Ханя Линь Юйсян и Сюзан любили друга в детстве, но чувства прошли быстро, оставив после себя лишь боль и страдания.

Для Чунь Шу же, напротив, любовь не имеет особой ценности в жизни. Писательница не уделяет особого внимания этому чувству: большинство встреч и связей в жизнях ее героинь мимолетны, не несут в себе какой-то особой «духовной» нагрузки, но, тем не менее, остаются в их жизнях, как опыт. Возможно, зачастую не самый положительный, но все же опыт.

В романе «Город грез» Го Цзинмина, главного героя Ка Со воспитывает его бабушка. Она для Ка Со – самый близкий и самый любимый человек. Это дает ему веру в то, что в жизни всегда есть тот, на кого можно положиться, кому можно довериться, кто тебя полюбит. Но когда бабушка кончает жизнь самоубийством, у Ка Со больше не остается этого теплого чувства, теперь ему остается лишь жить со скорбным и горестным воспоминанием о нем. В романе показано множество сюжетных линий – Ка Со и Ин Кунши, Чи Мо и Де Чэ, Юэ Шэнь и Юэ Чжао. Они связаны глубокими и искренними отношениями, но все они столкнутся с трагическим исходом, а былые дни останутся для них лишь воспоминаниями в памяти.

Тему молодости и взросления поствосьмидесятники раскрывают также не одинаково.

Например, Чжан Юэжань в своих произведениях уделяет большое внимание теме взросления и молодости. Показывая то, насколько сильно различаются взгляды старшего и младшего поколений на темы замужества, любви и секса, жизни и смерти, она предоставляет читателю возможность самостоятельно увидеть различия и противоречия, существующие в современном обществе.

Свои мысли по поводу замужества Чжан Юэжань раскрывает на примере двух героинь: Сяо Си из рассказа «Танцующие спят под холмами» и Ду Ваньвань из «Вишни вдалеке». Для обеих девушек главное в свадьбе – это, в первую очередь, единение с любимым человеком, а не обязанность или выслуга перед окружающими.

Она обличает мир взрослых, который существует по своим устаревшим законам. Ей претит то, что старшее поколение интересуется лишь материальной стороной жизни, им чужда лиричная возвышенность молодых.

Об этом она говорит в рассказе «Танцующие спят под холмами», описывая похороны матушки Ли и девушки Дуань Сяому. Похороны матушки Ли она описывает пышными, торжественными, а Сяому, наоборот, тихими. Отсутствие пышной церемонии захоронения символизирует искреннюю молитву умершим, искреннее почитание, в противовес громкому прощанию, которое является лишь представлением.

Для молодых важна искренность, чистота и простота, взрослые же это утрачивают, для них более значащими становятся внешние атрибуты жизни. В своих произведениях она старается показать, что является противницей излишнего приукрашивания.

Совсем по-другому процесс взросления и его восприятие молодыми людьми описаны у Чунь Шу. В ее произведениях герои становятся взрослыми стремительно. Бунтуя и идя против устоев общества, они пытаются казаться взрослыми, можно сказать, что это своеобразный протест против того, что их не устраивает в мире, но, если приглядеться, становится ясно, что вульгарное поведение – это всего лишь мера защиты молодежи от внешней среды, частью которой им предстоит стать.

Важное внимание описанию процесса взросления и тому, как меняются взгляды человека с возрастом, уделяет и Фу Юэхуэй. Разрыв с домом, непонимание цели своего существования, попытки обрести себя среди безликой толпы – вот то, через что проходят его герои. В произведениях Фу Юэхуэя есть два мира, в которых обитают его герои: это деревня, в образе которой он рисует тоску по родным краям, и большой город. В послесловии, которое он написал к «Утраченной родословной» (散佚的族谱), он отметил, что период отрочества и опыт взросления – это источник идей и сюжетов для его произведений. [28] Большинство героев Фу Юэхуя являются выходцами из деревни, в городах они всегда живут на съемных квартирах. Это указание на то, что в городе они «пришельцы», оказавшиеся здесь временно. Его персонажи хотят влиться в жизнь большого города, но он раз за разом их отталкивает.

Еще одной важной темой в творчестве поствосьмидесятников является тема противостояния человека внешнему миру.

Например, в рассказе «Танцующие спят под холмами» Сяо Си влюблена в парня Цыцы, он замкнутый в себе прирожденный художник, он живет в обществе, но не понимает его. Им овладевает тоска и он умирает. Ему в противовес встает Фу Лоцзе, который прекрасно подходит под описание «идеального мужа». Сяо Си накануне свадьбы думает, что выбрала не того, и мечется между миром грез и реальной жизнью. В реальной жизни друг убеждал ее, что Цыцы «не от мира сего», поэтому он ушел туда, где ему будет лучше. Этот мир существует по нормам взрослых, что не подходило Цыцы, поэтому он не мог создать идеальной жизни для Сяо Си. А в мире грез есть только Цыцы, по-настоящему любящий Сяо Си. Поэтому, живя в реальном мире, мы обречены на вечное одиночество, потому что никто не сможет нас понять.

Вследствие того, что писатели-поствосьмидесятники - единственные дети в своих семьях, они пытаются заполнить пустоту жизни друзьями, которые зачастую становятся им «братьями» и «сестрами», и это они переносят в свои произведения. Поэтому появляются герои, такие как Ду Ваньвань и Сяо Му у Чжан Юэжань, Вэнь Цзе и Линь Лань у Хань Ханя.

Однако дружбу, как и любовь, авторы видят разной. Например, Чжан Юэжань более склонна к тому, что крепкая дружба может быть только между людьми одного пола. Однополая дружба не такая запутанная и более честная. В произведении «Искупление грехов персика» «я» и Гого - образец дружбы, практически доходящей до идеала.

В судьбах героинь Чунь Шу возникают разные «друзья»: люди, с которыми она знакомится в баре, с кем-то она познакомилась по телефону, есть те, кто так же, как и она, любит панк-рок, кто-то так же любит писать и другие. В большинстве своем они все встречаются ей за стенами школы, неизвестно, насколько долго продлится дружба с этими людьми, дружба ли это вообще.

Просматриваются несколько полярные мнения относительно ценности дружбы: если у Чжан Юэжань дружба - это в своем роде “оплот” благополучного существования человека, то Чунь Шу же не придает особого значения этому, в ее произведениях люди приходят и уходят, но оставляют свой след в формировании личностей главных героинь. Чунь Шу обесценивает отношения между людьми и выдает за дружбу то, что даже не является приятельством, у Чжан Юэжань же, отношениям с людьми придается большое значение.

В целом, в творчестве авторов-мужчин и авторов-женщин можно увидеть множество общих тем, и объединяет их то, что они исходят из жизненного опыта писателей, при этом, из-за различий в этом самом опыте формируются иногда полярные взгляды на жизнь, а потому эти темы раскрываются с различных ракурсов.

Еще одной заметной темой является протест и бунтарство против устоев общества. Данная черта наиболее присуща как раз таки творчеству Хань Ханя и Чунь Шу. Однако и здесь просматриваются заметные различия во взглядах. Если Хань Хань в своих произведениях критикуя систему образования и воспитания в обществе, его герои ищут пути решения проблем, а сам автор надеется на перемены к лучшему, то у Чунь Шу скорее бунт ради бунта. Бросая вызов устоям, она не предлагает ничего взамен. Ее герои живут ради себя, противопоставляя себя обществу, они лишь пытаются выделиться в толпе.

Тема скитания тоже часто проявляется в творчестве как мужчин, так и женщин. Герой «Тройной двери» Хань Ханя, Линь Юйсян, не может найти своего места в новой школе, куда его перевели родители. Они же заставляют его расстаться с возлюбленной. Разочаровавшись в жизни, герой решает сбежать.

Го Цзинмин в «Городе грез» описывает историю того, как главный герой, Ка Со, и его младший брат вынуждены бежать от войны, развернувшейся на их родине. Скитаясь, они помогают и поддерживают друг друга. Воспоминания об этих временах становятся затем самыми приятными в их жизни.

Героиня Чунь Шу в повести «Пекинская куколка» бросает школу и сбегает из дома. Она не готова мириться с тем, что ей навязывают учителя и родители и хочет жить так, как нужно ей.

Тема скитания, а в частности побег и уход от привычных условий жизни, символизирует идею нового начала и поиска себя. Герои не знают, к чему это может привести, но, в конечном счете, все же решаются на данный поступок в надежде на лучшее.

Таким образом, по мнению поствосьмидесятников, существует несколько факторов, которые определяют мышление подростка. Во-первых, это желание отделаться от контроля взрослых и быть самостоятельным. Во-вторых, интерес к своему внутреннему миру, оценка себя и других людей с точки зрения морали и свойств личности. В-третьих, это оценка общественной роли человека.

В ходе сравнения творчества авторов-мужчин и авторов-женщин было выявлено, что наиболее явным различием двух этих направлений является то, что женщины всегда пишут о женщинах. Существуют также явные различия в тематике каждого из направлений.

**Заключение**

Мы рассмотрели такое явление в современной китайской литературе, как поствосьмидесятники, а также творчество наиболее значимых представителей этого поколения – Го Цзинмина, Хань Ханя, Фу Юэхуэя, Чжан Юэжань и Чунь Шу.

В ходе работы выяснилось:

1. Произведения поствосьмидесятников достаточно новы для читателя. Они часто критикуются за чрезмерную открытость, вульгарность, за несоответствие нормам. Но в целом их творчество находит положительный отклик, как у читателей, так и у ученых и критиков, которые отмечают важность развития этого направления для современной китайской литературы. Были изучены работы и критические статьи таких ученых, как Н. К. Хузиятова, В. Капоне, а также работы китайских исследователей, таких, как Чжан Иу, Цао Ся, Гэ Сяолэй и других.
2. В ходе изучения истории зарождения движения поствосьмидесятников в современной китайской литературе мы выяснили, что поствосьмидесятники – являют собой принципиально новое явление в китайской литературе. Это движение зародилось на пике политики ограничения рождаемости и политики реформ и открытости, что позволило им увидеть, что происходит на Западе, как и что об этом пишут, и начать в своих произведениях высказывать собственные мысли о жизни современной молодежи и общества. Вышедшие на первый план, вслед за распространением массовой литературы и появлением интернета, они стали особым поколением, чей взгляд на мир и отношение к жизни, к себе и к обществу принципиально отличаются от того, что было принято в обществе раньше.
3. Изучив биографию каждого из авторов, можно заметить, что то, о чем и как пишут поствосьмидесятники, напрямую зависит от того, в каких условиях они росли и формировались, что происходило с ними в жизни. Они стали известны в Китае еще в юношеские годы после публикации их первых работ. В своем творчестве поствосьмидесятники не придерживаются традиционных для китайской литературы канонов, выдвигая на первый план простых людей, молодежь и подростков, описывая их реальную жизнь со всеми радостями и горестями.
4. На примере наиболее примечательных их работ, были выявлены основные темы, раскрываемые авторами в своих произведениях, например тема отношений между женщиной и мужчиной в современном мире, темы любви и дружбы, тема скитания, тема противостояния человека и окружающего мира, тема города и деревни и другие. Часто авторы наделяют героев своими чертами характера, вкладывают в них те идеи, которые являются важными для них самих. Примером служат идеи важности дружбы, хрупкости любви, самоидентификации в обществе и другие. В ходе сравнения творчества мужчин и женщин выделилось лишь одно серьезное отличие: женщины пишут о жизни исключительно с женской точки зрения. Они пишут о жизни женщины в современном обществе, об их проблемах, о том, что их волнует, об их ощущении себя в мире, где, по их мнению, по-прежнему доминирует мужчина. По сути, они ограничивают себя данными рамками, развиваясь исключительно в них. Мужчины же описывают жизнь с мужской точки зрения, расставляя акценты на том, что считают более весомым. Если же сравнивать темы и произведения авторов между собой, не прринимая во внимание их половую принадлежность, обнаруживается индивидуальный стиль каждого из них и его особенности. Например, о выходцах из деревень, живущих в больших городах, пишет только Фу Юэхуэй, тема бунтарства свойственна лишь Хань Ханю и Чунь Шу, Го Цзинмин, создавая в своих произведениях идеальный мир, который не может существовать в реальности, схож с Чжан Юэжань. Фентезийная составляющая присутствует лишь в работах Го Цзинмина и Чжан Юэжань, но даже в таких не реальных условиях они раскрывают свои идеи и говорят голосом поколения.

Таким образом, можно сказать, что произведения писателей-поствосьмидесятников являются важной вехой в развитии современной китайской литературы и уже повлияли на многих молодых авторов, а потому дальнейшее изучение их произведений необходимо для того, чтобы понять общее направление развития литературной мысли в современном Китае.

**Библиографический список**

На русском языке:

1. Желоховцев А.Н. Литература Нового Китая // Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. / Ин-т Дальнего Востока. - М.: Вост. лит., 2006 – . Т. 3. Литература. Язык и письменность / ред. М.Л.Титаренко и др. – 2008. – 855 с. С. 152-176.
2. Красные туфельки. Сборник произведений молодых китайских писателей: Пер. с кит. яз. / Отв. ред. А. А. Родионов; Сост. Н. Н. Власова, И. А. Егоров, А. А. Родионов. – СПб.: Институт Конфуция в СПбГУ, КАРО, 2014. – 368 с.
3. Хузиятова Н. К. Становление и развитие модернизма в современной китайской литературе / Н. К. Хузиятова // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. - 2009. - №2.
4. Чжан Иу. Китайская литература нового века: реконструкция китайского воображения // Диалог культур и партнерство цивилизаций: XIV Международные Лихачевские научные чтения, 15–20 мая 2014 г./ науч. ред. А.С. Запесоцкий. – СПб.: СПбГУП, 2014. – 592 с.

На китайском языке:

1. «Аньна дэ хочэ» Фу Юэхуэй чжэ / 安娜的火车甫跃辉著. – Бэйцзин шиюэ вэньи чубаньшэ (北京十月文艺车版社Пекинское литературное издательство «Октябрь»), 2015. – с. 97-121.
2. Ба лин хоу цзоцзя Фу Юэхуэй: сецзо чжуанье буши пэйян цзоцзя дэ (ту) / 80后作家甫跃辉:写作专业不是培养作家的(图) : [Электронный ресурс]. (Поствосьмидесятник Фу Юэхуэй: профессия писателя не взращивает писателей (план). – URL: http://www.chinanews.com/cul/2013/09-02/5234656.shtml Дата обращения 23.06.2018
3. Бай Е. Чжан Юэжань чжанда лэ – ду «Ши ай» / 白烨。张悦然长大了 -- 读 «十爱» [Электронный ресурс]. (Бай Е. Чжан Юэжань выросла – читая «Десять историй о любви»). – URL: <http://book.have8.com/r.php?bookid=9159&volid=1&id=893146> Дата обращения 23.05.2018
4. Ван Мэн гаоду пинцзя Го Цзинмин: та дуй шэнхо дэ синвэй повэй нунхоу /王蒙高度评价郭敬明：他对生活的兴味颇为浓厚: [Электронный ресурс]. (Ван Мэн высоко оценил Го Цзинмина: «Его интерес к жизни очень глубок»). – URL: <http://culture.people.com.cn/GB/11135600.html> Дата обращения 23.05.2018
5. Го Цзинмин жу цзосе жэ коушуй. Фаньдуйчжэ: ши дуй цзосе дэ ужу /郭敬明入作协惹口水 反对者：是对作协的侮辱: [Электронный ресурс]. (Вступление Го Цзинмина в Союз писателей взволновало общественность. Противники: «Это оскорбление Союза»). – URL: <http://view.news.qq.com/a/20070927/000038.htm> Дата обращения 23.05.2018
6. Го Цзинмин «Мэнли хуало чжи дошао» / 郭敬明 «梦里花落知多少»: [Электронный ресурс]. (Го Цзинмин «Знаешь, сколько опало во сне лепестков»). – URL: <https://www.kanunu8.com/files/youth/201101/1271.html> Дата обращения 23.05.2018
7. Го Цзинмин сяошо «Хуаньчэн» бэйчжи чаоси жибэнь маньхуа «Шэнчуань» /郭敬明小说《幻城》被指抄袭日本漫画《圣传》: [Электронный ресурс]. (Роман Го Цзинмина «Город грез» заподозрили в плагиате с японской манга «Священное предание»). – URL: <http://yule.sohu.com/2003/12/01/62/article216346239.shtml> Дата обращения 23.05.2018
8. Го Цзинмин «Хуаньчэн» / 郭敬明 «幻城»: [Электронный ресурс]. (Го Цзинмин «Город Грез»). – URL: <https://www.kanunu8.com/book3/7431/> Дата обращения 23.05.2018
9. Гэ Сяолэй. Описание трагизма в произведениях Чжан Юэжань /葛晓磊 .张悦然小说的悲剧描写 // Синчжоу шифань сюэюань сюэбао (忻 州师范学院学报 Вестник Синьчжоуского педагогического института) – 2013, 1 – с. 38-41.
10. Мин нюйжэнь чжадуй эр хуа та шидай /名女人扎堆儿话她时代 : [Электронный ресурс]. (Известные женщины собрались обсудить их эпоху). – URL: <http://www.cnhubei.com/200503/ca778072.htm> Дата обращения 23.05.2018
11. Мо Янь чжэфу цзин сынянь туйчу чанпянь сяошо «Ва» /莫言蛰伏近4年推出长篇小说《蛙》: [Электронный ресурс]. (Мо Янь спустя 4 года молчания выпускает роман «Лягушки»). – URL: <https://news.qq.com/a/20100205/001095_2.htm> Дата обращения 23.05.2018
12. Саньчунмэнь сюйянь – Цао Вэньсюань /三重门序言——曹文轩: [Электронный ресурс]. (Предисловие к «Тройной двери» - Цао Вэньсюань). – URL: <http://blog.sina.com.cn/s/blog_520ef96e01009imb.html> Дата обращения 23.05.2018
13. Сюй: фэйян дэ сянсян юй тоумин дэ юшан /序：飞扬的想象与透明的忧伤: [Электронный ресурс]. (Предисловие: Высокий полет воображения и отчетливая горечь). – URL: <https://www.sto.cc/book-115179-1.html> Дата обращения 23.05.2018
14. «Сяо шидай» бэй’и чаоси. Го Цзинмин синьшу цзайцзао синьюнвэйцзи / 《小时代》被疑抄袭 郭敬明新书再遭信用危机 : [Электронный ресурс]. («Маленькую эпоху» заподозрили в плагиате. Новая книга Го Цзинмина снова неожиданно столкнулась с кризисом доверия). – URL: <http://news.sohu.com/20080928/n259797452.shtml> Дата обращения 23.05.2018
15. Те Нин: балинхоу цзоцзя гэй вэньтань дайлай дунгань хэ холи /铁凝：80后作家给文坛带来动感和活力: [Электронный ресурс]. (Те Нин: Поствосьмидесятники принесли энергию и жизненную силу в литературные круги). – URL: <http://book.people.com.cn/GB/69360/7064684.html> Дата обращения 23.05.2018
16. Фу Юэхуэй: вэй шеньмэ ши «ба лин хоу»? / 甫跃辉：为什么是“80后”？: [Электронная статья]. (Фу Юэхуэй: почему «Поствосьмидесятники»?). – URL: http://mp.weixin.qq.com/s?\_\_biz=MjM5ODgwNjEyMg==&mid=203275971&idx=1&sn=1b661ea353368e35e83a41cdc312fbe1&scene=2&from=timeline&isappinstalled=0#rd Дата обращения 23.05.2018
17. Хань Хань: вэньтань шигэ пи /韩寒：文坛是个屁: [Электронный ресурс]. (Хань Хань: «Литературные круги – это вранье»). – URL: <http://view.qq.com/a/20070713/000011.htm> Дата обращения 23.05.2018
18. Хань Хань «Саньчунмэнь» / 韩寒 «三重门»:[Электронный ресурс]. (Хань Хань «Тройная дверь»). – URL: <https://www.kanunu8.com/book3/7384/> Дата обращения 23.05.2018
19. Хань Хань «Сян шаонянь ла фэйчи» / 韩寒 «像少年啦飞驰»: [Электронный ресурс]. (Хань Хань «Нестись, словно в молодые годы»). – URL: <https://www.kanunu8.com/book3/7379/> Дата обращения 23.05.2018
20. Хань Хань Чжан Юэжань сивэнь «Дао Го»: та и сансы цзыгэ /韩寒张悦然檄文“倒郭”：他已丧失资格: [Электронный ресурс]. (Хань Хань и Чжан Юэжань заявили о «падении Го»: Он уже лишился компетенции)/ - URL: <http://culture.163.com/06/0707/09/2LDV414600280003.html> Дата обращения 23.05.2018
21. Цао Ся. Доказательства о печальной эпохе – рецензия на «Агаву» Фу Юэхуэя /曹霞. 时代的悲凉证词 — — 评甫跃辉的《乱雪》// Вэньсюэ цзяоюй (文学教育 Гуманитарное образование) – 2015, 5 – с. 16.
22. Цаньку цинчунь сяошо «Бейцзин вава» цзоухун. Дяньши иньюэцзюй чжэнсян гайбянь /残酷青春小说《北京娃娃》走红 电影音乐剧争相改编 : [Электронный ресурс]. (Роман о жестокой молодости «Пекинская куколка» популярен. Фильмы и мюзиклы соревнуются в инсценировке). - URL: <http://ent.sina.com.cn/v/2002-05-24/84730.html> Дата обращения 23.05.2018
23. Цзинь Шися. Рассмотрение «необычности» Чунь Шу // Сичан сюэюань сюэбао (西昌学院学报 Вестник Сичанского университета). Серия Шэхуй кэсюэ (社会科学版 Общественные науки) – 2009, 4 – с. 24-25.
24. Чжан Цзычунь. Истинность множества обликов // Наньцзин дасюэ вэньсюэюань чжунго вэньсюэ яньцзю чжунсин (南京大学文学院中国新文学研究中心 Центр иссладеования китайской новой литературы факультета лиетарутры Нанкинского университета) – 2014.
25. Чжан Юэжань. «Куйхуа цзоуши цзай 1890» /张悦. «然葵花走失在1890»: [Электронный ресурс]. (Чжан Юэжань. «Подсолнух, затерянный в 1890-х»). – URL: <http://www.kanunu8.com/book4/8669/> Дата обращения 23.05.2018
26. Чжан Юэжань. «Ши ай» /张悦然. «十爱» : [Электронный ресурс]. (Чжан Юэжань. «Десять историй о любви»). – URL： http://www.kanunu8.com/book4/8668/ Дата обращения 23.05.2018
27. Чунь Шу «Бэйцзин вава» / 春树 «北京娃娃» : [Электронный ресурс]. (Чунь Шу. «Пекинская куколка»). – URL: http://www.kanunu8.com/book4/8840/ Дата обращения 23.05.2018
28. Чунь Шу дэ ши / 春树的诗: [Электронный ресурс]. (Стихи Шунь Шу). – URL: <http://blog.sina.com.cn/springtree> Дата обращения 23.05.2018
29. Шаонянь цзоцзя мяньлинь сусун «Мэнли хуало чжи дошао» бэйчжи пяоце /少年作家面临诉讼 《梦里花落知多少》被指剽窃 : [Электронный ресурс]. (Молодой писатель столкнулся с судебным разбирательством. «Знаешь, сколько опало во сне лепестков…» назвали плагиатом). – URL: <http://news.sina.com.cn/c/2003-12-11/05341310753s.shtml Дата обращения 23.05.2018>

На английском языке:

1. 80s-generation writer Fu Yuehui wins Best New Writer Award for "The Zoo" : [Электронный ресурс]. – URL: <http://gbtimes.com/china/80s-generation-writer-fu-yuehui-wins-best-new-writer-award-zoo> Дата обращения 23.05.2018
2. Beijing Doll by Chun Sue. [Электронный ресурс]. – URL: [http://www.bookslut.com/fiction/2004\_11\_003543.php Дата обращения 23.05.2018](http://www.bookslut.com/fiction/2004_11_003543.php   Дата обращения 23.05.2018)
3. Beijing doll's pursuit of freedom. [Электронный ресурс]: - <http://www.chinadaily.com.cn/english/doc/2004-08/11/content_364242.htm> Дата обращения 23.05.2018
4. Born in the 1980s – Guo Jingming. [Электронный ресурс]: - <https://www.shine.cn/archive/feature/Born-in-the-1980s-Guo-Jingming/shdaily.shtml> Дата обращения 23.05.2018
5. Capone, Vincent R. Generations Apart: Cultural Revolution Memory and China’s Post-80’s Generation on the Chinese Internet: Graduate Masters Theses / Vincent R. Capone. - University of Massachusetts Boston, 2013.
6. China's Me Generation // Time.com [Электронный ресурс] URL: <http://content.time.com/time/magazine/article/0,9171,1675626,00.html> Дата обращения 23.05.2018
7. China’s Pop Fiction // The New York Times. [Электронный ресурс]. – URL: http://www.nytimes.com/2008/05/04/books/review/King-t.html?pagewanted=all&\_r=1& Дата обращения 23.05.2018
8. Han Han: China's Literary Bad Boy // Time.com. [Электронный ресурс]. - URL: <http://content.time.com/time/magazine/article/0,9171,1931619,00.html> Дата обращения 23.05.2018
9. Hebdige, Dick. Subculture: the Meaning of Style. Taylor & Francis, 2002.
10. Jin Siyan. Women’s Writing in Present-Day China. // China Perspectives [Электронный ресурс]. - URL: <http://chinaperspectives.revues.org/235> Дата обращения 23.05.2018
11. Popular 'post-'80s writers' make their mark in China // Canada.com. [Электронный ресурс]. – URL: http://www.canada.com/story\_print.html?id=a9d02327-7c03-4f74-900d-c2cfe5070165&sponsor= Дата обращения 23.05.2018
12. Shanghai writers association holds “post 80s generation” writers workshop ? // Jing Daily. [Электронный ресурс]. – URL: http://jingdaily.com/shanghai-writers-association-holds-post-80s-generation-writers-workshop/ Дата обращения 23.05.2018
13. Writers from the 1980s: A Golden Generation Tarnished // China.org.cn. [Электронный ресурс]. – URL: http://www.china.org.cn/english/photo/196127.htm Дата обращения 23.05.2018
14. Zhang Yueran and Ten tales of love // Chinese culture. [Электронный ресурс]. – URL: http://english.cri.cn/ [57/2004-9-14/126@151433.html](mailto:57/2004-9-14/126@151433.html) Дата обращения 23.05.2018

1. Политика реформ и открытости (改革开放) — программа экономических реформ, предпринятых в Китайской Народной Республике, нацеленных на создание так называемого социализма с китайской спецификой, или социалистической рыночной экономики и открытость внешнему миру. [↑](#footnote-ref-1)
2. «Вели́кая пролета́рская культу́рная револю́ция» (文化大革命 или 文革) — серия идейно-политических кампаний 1966—1976 годах в Китае, развёрнутых и руководимых КПК, в рамках которых под предлогами противодействия возможной «реставрации капитализма» в КНР и «борьбы с внутренним и внешним ревизионизмом» выполнялись цели по дискредитации и уничтожению политической оппозиции. [↑](#footnote-ref-2)
3. Политика одного ребёнка на одну семью — демографическая политика Китая, направленная на законодательное ограничение размера семьи. [↑](#footnote-ref-3)
4. Великая пролетарская культурная революция (文化大革命 вэньхуа дагэминь) — политическое движение 1966—1976 годов в Китае, развёрнутых Председателем Мао Цзэдуном, в рамках которых выполнялись цели по дискредитации и уничтожению политической оппозиции. Этот период характеризовался, в том числе, резкой критикой некоторых литераторов за их взгляды. [↑](#footnote-ref-4)